

啟示錄第二十章譯文對照

1【和合本】我又看見一位天使從天降下，手裡拿著無底坑的鑰匙和一條大鏈子。

【和修訂】我又看見一位天使從天降下，手裡拿著無底坑的鑰匙和一條大鎖鏈。

【新譯本】我又看見一位天使從天上降下來，手裡拿著無底坑的鑰匙和一條大鎖鏈。

【呂振中】我看見有一位天使從天上降下來，手裡執有無底坑的鑰匙和一條大鏈子。

【思高本】以後，我看見一位天使從天降下，手持深淵的鑰匙和一條大鎖鏈。

【牧靈本】我看見一位天使從天而降，持有深淵的鑰匙和一條大粗鏈子。

【現代本】然後，我看見一個天使從天上下來，手裡拿著無底深淵的鑰匙和一條粗大的鏈子。

【當代版】我看見一位天使從天而降，手裡拿著無底坑的鑰匙和一條大鎖鏈。

【KJV】And I saw an angel come down from heaven, having the key of the bottomless pit and a great chain in his hand.

【NIV】And I saw an angel coming down out of heaven, having the key to the Abyss and holding in his hand a great chain.

【BBE】And I saw an angel coming down out of heaven, having the key of the great deep and a great chain in his hand.

【ASV】And I saw an angel coming down out of heaven, having the key of the abyss and a great chain in his hand

2【和合本】他捉住那龍，就是古蛇，又叫魔鬼，也叫撒但，把它捆綁一千年，

【和修訂】他抓住那龍，那古蛇，就是魔鬼、撒但，把它捆綁了一千年，

【新譯本】他捉住了那龍，那古蛇，就是魔鬼，撒但，把它捆綁了一千年。

【呂振中】他捉住了那龍、那古蛇、就是魔鬼、撒但，把他捆綁了一千年，

【思高本】他捉住了那龍，那古蛇，就是魔鬼——撒殫，把它困起來，共一千年之久；

【牧靈本】他制服了那條龍，即那條古蛇，叫魔鬼或撒殫的，他要把它捆綁千年，

【現代本】他捉住了那條巨龍，就是那古蛇，是魔鬼，又叫撒但，把它捆綁一千年。

【當代版】他抓住那巨龍，就是那古蛇——魔鬼撒但，將它鎖起一千年，

【KJV】And he laid hold on the dragon, that old serpent, which is the Devil, and Satan, and bound him a thousand years,

【NIV】He seized the dragon, that ancient serpent, who is the devil, or Satan, and bound him for a thousand years.

【BBE】And he took the dragon, the old snake, which is the Evil One and Satan, and put chains on him for a thousand years,

【ASV】And he laid hold on the dragon, the old serpent, which is the Devil and Satan, and bound him for a

thousand years,

3【和合本】扔在無底坑裡，將無底坑關閉，用印封上，使它不得再迷惑列國。等到那一千年完了，以後必須暫時釋放它。

【和修訂】扔在無底坑裡，把無底坑關閉，用印封上，使它不再迷惑列國，等到那一千年滿了。這事以後，它必須暫時被釋放。

【新譯本】天使把它拋在無底坑裡，關起來，封上印，使它不能再迷惑列國，等到那一千年完了。以後，必須暫時釋放它。

【呂振中】丟在無底坑裡，關起來，又在他上邊蓋印封著，使他不能再迷惑列國，等到那一千年完了。此後必須暫時被釋放。

【思高本】將它拋到深淵，關起來，加上封條，免得它再迷惑萬民，直到滿了一千年，此後應該釋放它一個短時辰。

【牧靈本】把它扔進深淵，鎖起來，加封印，使它不能再去迷惑萬民，直到滿了一千年。期限過後，應該把它暫時釋放出來。

【現代本】天使把它扔進無底深淵去，關閉起來，加上封印，使它不再去迷惑列國，直到過了這一千年。期限過後，它要暫時被釋放。

【當代版】禁錮在無底坑裡，並加上封印，使它不能再欺騙各國的人。一千年期滿後，它會暫被開釋一段短短的時間。

【KJV】And cast him into the bottomless pit, and shut him up, and set a seal upon him, that he should deceive the nations no more, till the thousand years should be fulfilled: and after that he must be loosed a little season.

【NIV】He threw him into the Abyss, and locked and sealed it over him, to keep him from deceiving the nations anymore until the thousand years were ended. After that, he must be set free for a short time.

【BBE】And put him into the great deep, and it was shut and locked over him, so that he might put the nations in error no longer, till the thousand years were ended: after this he will be let loose for a little time.

【ASV】and cast him into the abyss, and shut it, and sealed it over him, that he should deceive the nations no more, until the thousand years should be finished: after this he must be loosed for a little time.

4【和合本】我又看見幾個寶座，也有坐在上面的，並有審判的權柄賜給他們。我又看見那些因為給耶穌作見證，並為神之道被斬者的靈魂，和那沒有拜過獸與獸像，也沒有在額上和手上受過它印記之人的靈魂，他們都復活了，與基督一同作王一千年。

【和修訂】我又看見一些寶座，坐在上面的有審判的權柄賜給他們。我又看見那些因為給耶穌作見證，並為神之道被斬首的人的靈魂，和沒有拜過那獸與獸像、也沒有在額上和手上打過它印記的人的靈魂。他們都復活了，與基督一同作王一千年。

【新譯本】我又看見一些寶座，有人坐在上面，他們得了審判的權柄。我也看見那些因為替耶穌作見證，並且因為 神的道而被斬首的人的靈魂。他們沒有拜過獸或獸像，也沒有在額上或手上受過獸的

記號。他們都復活了，與基督一同作王一千年。

【呂振中】我又看見有座位（與‘寶座’一詞同字），並有坐在上面的；有審判權賜給他們。我看見那些舍生為耶穌作見證、為神之道被斬首者的靈魂、那些沒有拜過獸或獸像、沒有受過印記在額上和手上的人：他們都活了過來，與基督一同掌王權一千年。

【思高本】我又看見一些寶座，有些人在上面坐著，賜給了他們審判的權柄，他們就是那些為給耶穌作證，並為了天主的話被斬首之人的靈魂；還有那些沒有朝拜那獸，也沒有朝拜獸像，並在自己的額上或手上也沒有接受它印號的人，都活了過來，同基督一起為王一千年。

【牧靈本】我又看見一些寶座，有些人坐在上面，都被賜有審判的權柄。我看見那些為給耶穌作證、並為天主聖言作證而被殺害者的靈魂；還有那些沒有拜那獸和獸像，也沒有在額前或右手上受過它印號的人，他們都活了過來，和基督一起為王一千年。

【現代本】我又看見一些寶座；那些坐在上面的人都得到審判的權。我也看見了那些因承認耶穌所啟示的真理和神的道而被殺害的人的靈魂。他們沒有拜過那獸或獸像，額上或手上也沒有那獸的名號。他們都復活了，跟基督一同作王一千年。

【當代版】我看見幾個寶座，上面坐著有權柄審判的。我又看見那些為基督作見證和為神的道被斬首者的靈魂，又見那不肯拜獸和獸像，不肯在額上或手上受獸印而被殺之人的靈魂。他們都一同復活，與基督同掌王權一千年。

【KJV】And I saw thrones, and they sat upon them, and judgment was given unto them: and I saw the souls of them that were beheaded for the witness of Jesus, and for the word of God, and which had not worshipped the beast, neither his image, neither had received his mark upon their foreheads, or in their hands; and they lived and reigned with Christ a thousand years.

【NIV】I saw thrones on which were seated those who had been given authority to judge. And I saw the souls of those who had been beheaded because of their testimony for Jesus and because of the word of God. They had not worshiped the beast or his image and had not received his mark on their foreheads or their hands. They came to life and reigned with Christ a thousand years.

【BBE】And I saw high seats, and they were seated on them, and the right of judging was given to them: and I saw the souls of those who were put to death for the witness of Jesus, and for the word of God, and those who did not give worship to the beast, or to his image, and had not his mark on their brows or on their hands; and they were living and ruling with Christ a thousand years.

【ASV】And I saw thrones, and they sat upon them, and judgment was given unto them: and I saw the souls of them that had been beheaded for the testimony of Jesus, and for the word of God, and such as worshipped not the beast, neither his image, and received not the mark upon their forehead and upon their hand; and they lived, and reigned with Christ a thousand years.

5【和合本】這是頭一次的復活。（其餘的死人還沒有復活，直等那一千年完了。）

【和修訂】這是頭一次的復活。其餘的死人還沒有復活，直等那一千年滿了。

【新譯本】其餘的死人還沒有復活，等到那一千年完了。這是頭一次的復活。

【呂振中】其餘的死人等到那一千年完了才得以活過來。這是頭一次的復活。

【思高本】這是第一次復活。其餘的死者沒有活過來，直到那一千年滿了。

【牧靈本】這是第一次復活。其餘的死者沒有復活，直到滿了那一千年。

【現代本】（其餘死了的人要等這一千年滿了才復活。）這是頭一次的復活。

【當代版】這是第一次的復活。其餘已死的人要等到那一千年過去，才會復活。

【KJV】But the rest of the dead lived not again until the thousand years were finished. This is the first resurrection.

【NIV】The rest of the dead did not come to life until the thousand years were ended.) This is the first resurrection.

【BBE】The rest of the dead did not come to life again till the thousand years were ended. This is the first coming back from the dead.

【ASV】The rest of the dead lived not until the thousand years should be finished. This is the first resurrection.

6【和合本】在頭一次復活有分的有福了，聖潔了！第二次的死在他們身上沒有權柄。他們必作神和基督的祭司，並要與基督一同作王一千年。

【和修訂】在頭一次復活有份的有福了，聖潔了！第二次的死在他們身上沒有權柄，但他們要作神和基督的祭司，也要與基督一同作王一千年。

【新譯本】在頭一次復活有分的人是有福的、聖潔的，第二次的死沒有能力轄制他們。他們還要作神和基督的祭司，與他一同作王一千年。

【呂振中】在頭一次的復活有分的是有福的，是聖別了！第二次的死沒有權柄轄制這些人；他們必做神和基督的祭司，與他一同掌王權一千年。

【思高本】於第一次復活有分的人是有福的，是聖潔的。第二次的死亡對這些人無能為力；他們將作天主和基督的司祭，並同他一起為王一千年。

【牧靈本】第一次復活有份的人是有福的、聖潔的！第二次的死亡對他們無權可施了。他們將成為天主和基督的司祭，並和他一起為王千年。

【現代本】那得以包括在頭一次復活中的人是聖潔有福的。第二次的死無權轄制他們；他們要作神和基督的祭司，要跟基督一同作王一千年。

【當代版】第一批復活的人是有福的，也是聖潔的，因為他們不在第二次死亡的權力範圍之內。他們必作神的祭司和基督的祭司，並與祂共掌王權一千年。

【KJV】Blessed and holy is he that hath part in the first resurrection: on such the second death hath no power, but they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with him a thousand years.

【NIV】Blessed and holy are those who have part in the first resurrection. The second death has no power over them, but they will be priests of God and of Christ and will reign with him for a thousand years.

【BBE】Happy and holy is he who has a part in this first coming: over these the second death has no authority, but they will be priests of God and of Christ, and will be ruling with him a thousand years.

【ASV】Blessed and holy is he that hath part in the first resurrection: over these the second death hath no power; but

they shall be priests of God and of Christ, and shall reign with him a thousand years.

7【和合本】那一千年完了，撒但必從監牢裡被釋放，

【和修訂】那一千年滿了，撒但會從監牢裡被釋放，

【新譯本】那一千年完了，撒但就要從監牢裡被釋放出來。

【呂振中】那一千年完了，撒但就會被釋放、出了監牢。

【思高本】及至一千年滿了，撒殫就要從監牢被釋放出來。

【牧靈本】滿了千年後，撒殫要從牢房被釋放出來。

【現代本】一千年以後，撒但要從囚禁中被釋放出來；

【當代版】那一千年過後，撒但就會從獄中被釋放。

【KJV】And when the thousand years are expired, Satan shall be loosed out of his prison,

【NIV】When the thousand years are over, Satan will be released from his prison

【BBE】And when the thousand years are ended, Satan will be let loose out of his prison,

【ASV】And when the thousand years are finished, Satan shall be loosed out of his prison,

8【和合本】出來要迷惑地上四方（原文作角）的列國，就是歌革和瑪各，叫他們聚集爭戰。他們的人數多如海沙。

【和修訂】出來要迷惑地上四方的列國，就是歌革和瑪各，使他們聚集爭戰。他們的人數多如海沙。

【新譯本】他要出來迷惑地上四方的列國，就是高革和瑪高革，使他們聚集爭戰。他們的人數好像海邊的沙那麼多。

【呂振中】他必出來，迷惑全地四角的列國、就是歌革和瑪各，聚集他們去赴戰；他們的數目像海沙。

【思高本】他一出來便去迷惑地上四極的萬民，就是哥格和瑪哥格；他聚集他們準備作戰，他們的數目有如海濱的沙粒。

【牧靈本】他一出獄，就要去迷惑普天下、四極內的萬民，即“哥格和瑪哥格”。他聚集他們發動戰爭，他們人數像海灘上的沙粒那麼多。

【現代本】他要去迷惑地上四方的國家，就是歌革和瑪各。撒但要將他們集合起來，出去打仗；他們的人數像海灘上的沙那麼多。

【當代版】他會再度欺騙四方的邦國，就是歌革和瑪各，他召集他們所有的軍隊準備應戰，他們的數目多得像海邊的沙。

【KJV】And shall go out to deceive the nations which are in the four quarters of the earth, Gog, and Magog, to gather them together to battle: the number of whom is as the sand of the sea.

【NIV】and will go out to deceive the nations in the four corners of the earth--Gog and Magog--to gather them for battle. In number they are like the sand on the seashore.

【BBE】And will go out to put in error the nations which are in the four quarters of the earth, Gog and Magog, to get them together to the war, the number of whom is like the sands of the sea.

【ASV】 and shall come forth to deceive the nations which are in the four corners of the earth, Gog and Magog, to gather them together to the war: the number of whom is as the sand of the sea.

9【和合本】他們上來遍滿了全地，圍住聖徒的營與蒙愛的城，就有火從天降下，燒滅了他們。

【和修訂】他們上來佈滿了全地，圍住聖徒的營與蒙愛的城，就有火從天降下，燒滅了他們。

【新譯本】他們上來遍滿了全地，圍住了聖徒的營和那蒙愛的城，就有火從天上降下來，毀滅了他們。

【呂振中】他們上來，佈滿了廣袤大地，圍住了聖徒的營和那蒙愛的城。就有火從天上降下來燒滅他們。

【思高本】於是他們上到那廣大的地區，圍困了眾聖徒的營幕和蒙愛的城邑；但是有火自天上，從天主那降下，吞滅了他們。

【牧靈本】他們遍佈大地，圍困聖徒們的營地和蒙愛的城池。然而天降大火，吞噬了他們。

【現代本】他們遍滿全地，圍困神子民的營和他所愛的城。但是有火從天上（有些古卷加：神那裡）降下，吞滅了他們。

【當代版】他們傾巢而出，佈滿大地，將聖徒的陣營和被寵愛的城團團圍住。那時就有烈火從天而降，將他們燒滅淨盡。

【KJV】 And they went up on the breadth of the earth, and compassed the camp of the saints about, and the beloved city: and fire came down from God out of heaven, and devoured them.

【NIV】 They marched across the breadth of the earth and surrounded the camp of God's people, the city he loves. But fire came down from heaven and devoured them.

【BBE】 And they went up over the face of the earth, and made a circle about the tents of the saints, and the well loved town: and fire came down out of heaven for their destruction.

【ASV】 And they went up over the breadth of the earth, and compassed the camp of the saints about, and the beloved city: and fire came down out of heaven, and devoured them.

10【和合本】那迷惑他們的魔鬼被扔在硫磺的火湖裡，就是獸和假先知所在的地方。他們必晝夜受痛苦，直到永永遠遠。

【和修訂】那迷惑他們的魔鬼被扔進硫磺的火湖裡，就是那獸和假先知所在的地方，他們會晝夜受折磨，直到永永遠遠。

【新譯本】那迷惑他們的魔鬼，被拋在硫磺的火湖裡，就是獸和假先知所在的地方。他們必晝夜受痛苦，直到永永遠遠。

【呂振中】那迷惑他們的魔鬼就被丟在火跟硫磺的湖裡、獸和假神言人所在的地方；他們必晝夜受苦痛，世世代代、永不停息。

【思高本】迷惑他們的魔鬼，也被投入那烈火與硫磺的坑中，就是那獸和那位假先知所在的地方；他們必要日夜受苦，至於無窮之世。

【牧靈本】那迷惑他們的魔鬼被扔進燃著硫磺的火池裡。那獸和假先知已被扔在裡頭了。他們必日夜

受苦，至無窮的歲月。

【現代本】那迷惑他們的魔鬼被扔到火與硫磺的湖裡去；那只獸和假先知早已在那地方了。在那裡，他們要日夜受折磨，永不休止。

【當代版】那欺騙他們的魔鬼要跟怪獸及假先知遭遇同一命運，被拋進硫磺火湖中，在那裡晝夜不停地永遠受著痛苦！

【KJV】 And the devil that deceived them was cast into the lake of fire and brimstone, where the beast and the false prophet are, and shall be tormented day and night for ever and ever.

【NIV】 And the devil, who deceived them, was thrown into the lake of burning sulfur, where the beast and the false prophet had been thrown. They will be tormented day and night for ever and ever.

【BBE】 And the Evil One who put them in error was sent down into the sea of ever-burning fire, where the beast and the false prophet are, and their punishment will go on day and night for ever and ever.

【ASV】 And the devil that deceived them was cast into the lake of fire and brimstone, where are also the beast and the false prophet; and they shall be tormented day and night for ever and ever.

11【和合本】我又看見一個白色的大寶座與坐在上面的；從他面前天地都逃避，再無可見之處了。

【和修訂】我又看見一個白色的大寶座和那坐在上面的；天和地都從他面前逃避，再也找不到它們的位置了。

【新譯本】我又看見一個白色的大寶座，和坐在上面的那位。天地都從他面前逃避，再也看不見了。

【呂振中】我看見有一個白色的大寶座和那坐在上面的；地和天從他面前逃避了；再也找不著其位置了。

【思高本】以後，我看見了一個潔白的大寶座，和坐於其上的那位；地和天都從他面前消失不見了，再也找不到它們的地方了。

【牧靈本】我看見一個輝煌的大寶座和坐於寶座上的那位。天和地都會在他面前隱去，再也找不到他們的立足之處。

【現代本】接著，我看見一個白色的大寶座和坐在上面的那位。天和地都從他面前逃避，再也看不見了。

【當代版】我又看見一個白色的大寶座和一位坐在上面的。天地都逃避而消失了。

【KJV】 And I saw a great white throne, and him that sat on it, from whose face the earth and the heaven fled away; and there was found no place for them.

【NIV】 Then I saw a great white throne and him who was seated on it. Earth and sky fled from his presence, and there was no place for them.

【BBE】 And I saw a great white seat, and him who was seated on it, before whose face the earth and the heaven went in flight; and there was no place for them.

【ASV】 And I saw a great white throne, and him that sat upon it, from whose face the earth and the heaven fled away; and there was found no place for them.

12【和合本】我又看見死了的人，無論大小，都站在寶座前。案卷展開了，並且另有一卷展開，就是生命冊。死了的人都憑著這些案卷所記載的，照他們所行的受審判。

【和修訂】我又看見死了的人，無論大小，都站在寶座前。案卷都展開了，並另有一卷展開，就是生命冊。死了的人都憑著這些案卷所記載的，照他們所行的受審判。

【新譯本】我又看見死了的人，無論大小，都站在寶座前。案卷都展開了，還有另一卷，就是生命冊，也展開了。死了的人都憑著這些案卷所記載的，照著他們所行的受審判。

【呂振中】我看見死了的人、大的小的、都站在寶座前；案卷都展開了。另有一卷是生命冊、也展開了。死了的人、都從這些案卷所記的、照他們所行的受審判。

【思高本】我又看見死過的人，無論大小，都站在寶座前，案卷就展開了；還有另一本書，即生命冊也展開了，死過的人都按那案卷上所記錄的，照他們的行為受了審判。

【牧靈本】我看見死去的人，不論大小尊卑，都面對寶座站著，而案卷正展開著。另外一本也打開了，就是生命冊。死者要按案卷所記的，也就是按他們的行為一一受審。

【現代本】我又看見死了的人，無論尊貴卑微，都站在寶座前。案卷都展開了；另外有一本生命冊也展開了。死了的人都是照著他們的行為，根據這些案卷所記錄的，接受審判。

【當代版】所有死了的人，不論尊卑老少，都站在寶座前面。那裡有許多本打開了的冊子，跟著又打開另一冊，就是生命冊。各人都要按著冊子上他行為的記錄受審。

【KJV】 And I saw the dead, small and great, stand before God; and the books were opened: and another book was opened, which is the book of life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, according to their works.

【NIV】 And I saw the dead, great and small, standing before the throne, and books were opened. Another book was opened, which is the book of life. The dead were judged according to what they had done as recorded in the books.

【BBE】 And I saw the dead, great and small, taking their places before the high seat; and the books were open, and another book was open, which is the book of life; and the dead were judged by the things which were in the books, even by their works.

【ASV】 And I saw the dead, the great and the small, standing before the throne; and books were opened: and another book was opened, which is the book of life: and the dead were judged out of the things which were written in the books, according to their works.

13【和合本】於是海交出其中的死人；死亡和陰間也交出其中的死人；他們都照各人所行的受審判。

【和修訂】於是海交出其中的死人，死亡和陰間也交出其中的死人；他們都照各人所行的受審判。

【新譯本】於是海把其中的死人交出來，死亡和陰間也把其中的死人交出來，他們都照著各人所行的受審判。

【呂振中】於是海便交出了其中的死人；死亡和陰間也交出了其中的死人；他們都照各人所行的受審判。

【思高本】海洋把其中的死者交出，死亡和陰府都把其中的死者交出，人人都按照自己的行為受了審判。

【牧靈本】大海把其中的死者交出來，死亡和陰府也把其中的死者交出來，每人按其行為接受審判。

【現代本】於是，海把死人交出來；死亡和陰間也把所拘禁的死人交出來。這些人都照著他們的行為接受審判。

【當代版】海洋、死亡和陰間都交出藏在它們裡面的死人，使他們按著行為接受審判。

【KJV】And the sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them: and they were judged every man according to their works.

【NIV】The sea gave up the dead that were in it, and death and Hades gave up the dead that were in them, and each person was judged according to what he had done.

【BBE】And the sea gave up the dead which were in it; and death and Hell gave up the dead which were in them; and they were judged every man by his works.

【ASV】And the sea gave up the dead that were in it; and death and Hades gave up the dead that were in them: and they were judged every man according to their works.

14【和合本】死亡和陰間也被扔在火湖裡；這火湖就是第二次的死。

【和修訂】死亡和陰間也被扔進火湖裡，這火湖就是第二次的死。

【新譯本】死亡和陰間也被拋在火湖裡。這火湖就是第二次的死。

【呂振中】然後死亡和陰間也被丟在火湖裡。這火湖就是第二次的死。

【思高本】然後死亡和陰府也被投入火坑，這火坑就是第二次死亡。

【牧靈本】然後，死亡和陰府也被扔進火池，這火池即是第二次死亡。15 凡名字沒有記錄在生命冊上的人，都被扔進火池裡。

【現代本】死亡和陰間也被扔進火湖裡。（這火湖就是第二次的死。）

【當代版】跟著，死亡和陰間也被拋到火湖裡。這火湖就是第二次的死。

【KJV】And death and hell were cast into the lake of fire. This is the second death.

【NIV】Then death and Hades were thrown into the lake of fire. The lake of fire is the second death.

【BBE】And death and Hell were put into the sea of fire. This is the second death, even the sea of fire.

【ASV】And death and Hades were cast into the lake of fire. This is the second death, even the lake of fire.

15【和合本】若有人名字沒記在生命冊上，他就被扔在火湖裡。

【和修訂】凡名字沒有記在生命冊上的人，就被扔進火湖裡。

【新譯本】凡是名字沒有記在生命冊上的，他就被拋在火湖裡。

【呂振中】若有人在生命冊上沒被記名的、就被丟在火湖裡。

【思高本】凡是沒有記載在生命冊上的人，就被投入火坑中。

【現代本】凡是名字沒有記錄在生命冊上的，都被扔進火湖裡。

【當代版】 凡是名字沒有記在生命冊上的，就要一併被拋到火湖裡去。

【KJV】 And whosoever was not found written in the book of life was cast into the lake of fire.

【NIV】 If anyone's name was not found written in the book of life, he was thrown into the lake of fire.

【BBE】 And if anyone's name was not in the book of life, he went down into the sea of fire.

【ASV】 And if any was not found written in the book of life, he was cast into the lake of fire.